

Разговорник трапового вахтенного русско-немецкий

Помни про вежливость!

НА ТРАПЕ

Здравствуйте!

Добро пожаловать на борт!

Осторожно! Будьте внимательны!

Пожалуйста, будьте так любезны,

...

Не прыгайте на палубу!

Подождите немного

Остановитесь!

Спасибо!

Большое спасибо!

Пожалуйста, на здоровье!

До свидания, пока!

Всего вам доброго, хорошего дня!

И вам!

Присоединяйтесь к нашей

команде!

Hallo

Willkommen an Bord

Achtung

Bitte

Springen Sie nicht auf dem
Deck

Warte ein minute

Halt

Danke

Vielen Dank

Bitte schön

Tschüss

Einen schönen Tag noch

Gleichfalls

Segeln Sie mit uns

Хэлó

Уйлкоммэн он бóод

Ахтунг

Бйтте

Спринген си нихь áуф дэм
дэк

Вáртэ айн миню́т

Хóлт

Дáнкэ

Фíлен данк

Бйтте щён

Щюс

Айне щёнен тáг нок

Гелáйкфолс

Сéйглен щи мит ýнс

РАЗНОЕ

Я не говорю по-немецки :-(

Это русский корабль

Сколько [это стоит?]

Это бесплатно

Мы открыты (с ... до ...)

Мы закрыты

Приходите завтра

Ich spreche kein Deutsch

Es ist ein russisches Schiff

Wie viel

Es ist kostenlos

Wir sind offen (von ... bis ...)

Wir sind geschlossen

Komm morgen

Ихь спрéхе кайн дóйч

Эс ист áйнэ рýсищес щиф

Уи фíл

Эс ист кóстенлоз

Вер сэнд óффэн (фон ... бис
...)

Вер сэнд гэщлóссен

Ком мóргэн

НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил
неудобство]

Простите, ... [сейчас доставлю]

Позвольте пройти!

Дорогу!

Расступитесь, дайте места!

Мне нужно здесь поработать

Не сидите здесь!

Это опасно!

Entschuldigung

Entschuldigung

Lass mich durch

Auf der Seite

Ziehen Sie sich zurück

Ich muss hier arbeiten

Setzen Sie sich nicht hier

Es ist gefährlich

Энщю́лиган

Энщю́лиган

Лас мíхь дюрю́хь

Ауф дер сáйтен

Сейн сí сихь цюрю́хь

Эх мусс хíа арбáйтен

Сейн сí сихь нихьт íа

Эс ист гефáрлихь

ЧИСЛА

0

1

2

3

4

5

6

7

8

Null

Ein

Zwei

Drei

Vier

Fünf

Sechs

Sieben

Acht

Нул

Айнц

Цвай

Драй

Фíа

Фюнф

Зэкс

Зíбен

Ахт

9	Neun	Нойн
10	Zehn	Цин
11	Elf	Эльф
12	Zwölf	Цвёльф